

## سكان نيويورك الأعزاء،

للضحايا حقوق - الحق في المعلومات والإخطار، وفي بعض الحالات، التعويض.

لأكثر من خمسين عامًا، عملت ولاية نيويورك لضمان حماية هذه الحقوق. يُطلب من جهات إنفاذ القانون ووكلاء النيابة التأكد من معاملة الضحايا وعائلاتهم معاملة عادلة ومحترمة أثناء إجراءات العدالة الجنائية. وتستمر هذه الحقوق حتى بعد الحكم على الجاني.

مكتبي ملتزم بحماية حقوق ضحايا الجرائم وعائلاتهم. يسلم هذا الكتيب الضوء على بعض هذه الحقوق، ويقدم معلومات عن موارد أخرى لضحايا الجرائم. إذا كانت لديك أسئلة حول كيفية تطبيق هذه الحقوق عليك، فلا تتردد في الاتصال بمكتبي.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،

*Letitia James*

المدعي العام  
لولاية نيويورك  
ليتيشا جيمس

## المصادر

مكتب المدعي العام  
المدعي العام

ag.ny.gov

1-800-771-7755

مساعدة ضحايا الجريمة

ag.ny.gov/resources/individuals/  
policing-issues/victims-rights

1-877-462-46976

مكتب ولاية نيويورك  
لخدمات الضحايا

ovs.ny.gov

1-800-247-8035

الخط الساخن لولاية نيويورك  
بشأن إيذاء الأطفال وإساءة معاملتهم

ocfs.ny.gov/main/cps

1-800-342-3720

الخط الساخن للعنف المنزلي  
في ولاية نيويورك

opdv.ny.gov

1-800-942-6906

الخط الساخن لكبار السن  
بمكتب ولاية نيويورك

aging.ny.gov

1-844-697-6321

# ضحايا الجريمة

## قانون الحقوق



مكتب المدعي العام  
لولاية نيويورك  
ليتيشا جيمس



# يحق للضحايا:

1. نسخة مجانية من محضر الشرطة حتى في حالة عدم وجود إصابة جسدية.
2. إخطارهم بالإجراءات الجنائية. يحق للضحايا الذين يقدمون لوكيل النيابة العنوان الحالي ورقم الهاتف أن يتم إخطارهم باعتقال المتهم؛ وأول متول أمام القاضي؛ وإطلاق سراحه من السجن ما دامت الدعوى الجنائية معلقة؛ والإقرار بالذنب والمحاكمة والحكم؛ والحد الأقصى والأدنى للسجن إذا حُكم على الجاني بالسجن؛ وأي مواعيد لجلسة استماع لإطلاق السراح المشروط.
3. الإدلاء ببيان عن الآثار التي يتعرض لها الضحية في وقت صدور الحكم في قضية جنائية. يسمح هذا البيان للضحايا بالتعبير عن مشاعرهم نحو الجريمة ومشاركتها وكيف أثرت الجريمة عليهم وعلى أسرهم.
4. الحصول على إعفاء من الرسوم لاستبدال رخصة القيادة والتصريح والتسجيل ولوحات الترخيص التي فقدت أو سُرقَت نتيجة جريمة.
5. اطلب من جهات إنفاذ القانون ووكيل النيابة إبلاغ أصحاب العمل بأن القضية الجنائية قد تتطلب التغيب عن العمل أو شرح ظروف الجريمة للدائنين.

6. عدم التعرض للعقوبة من قبل صاحب العمل عند المثل كشاهد في دعوى جنائية، عند التشاور مع الوكلاء أو ممارسة حقوق أخرى بموجب القانون. يعتبر انتهاك صاحب العمل لهذا القانون جنة من النوع ب.

7. رفع طلب لتعويض الضحايا ومساعدتهم لدى مكتب ولاية نيويورك لخدمات الضحايا. يحق للضحايا الذين يعانون من إصابات جسدية أو أقارب لضحايا جرائم قتل أن يحصلوا على النفقات التي تخرج من الجيب الخاص المتكبدة نتيجة للجريمة. قد تشمل هذه النفقات إصلاح أو استبدال الممتلكات التالفة، والمدفوعات مقابل فقدان الدخل أو الدعم، والفواتير الطبية والاستشارية، ونفقات تنظيف مسرح الجريمة أو الجنازة. قد يكون ضحايا الجرائم مؤهلين أيضاً لنفقات النقل التي يتكبدونها للمثل أمام المحكمة. قد يكون ضحايا الاختطاف والمطاردة والحبس غير القانوني مؤهلين للحصول على تعويض لتغطية خسارة الدخل أو الدعم، والتكاليف غير المسددة لتقديم المشورة والتدريب التأهيلي وتكاليف الممتلكات الشخصية الأساسية التالفة والأجهزة الأمنية. يجب رفع المطالبات في غضون عام واحد من وقوع الجريمة أو في غضون عام واحد من وفاة الضحية. يمكنك الحصول على نموذج المطالبة من الشرطة أو المدعي العام أو غرفة الطوارئ بالمستشفى أو مكتب خدمات الضحايا أو من مكتب المدعي العام. كما تتوفر المساعدة من برامج أخرى مثل مراكز أزمات الاغتصاب والعنف المنزلي وبرامج إيذاء الأطفال. اطلب من مكتب المدعي العام الحالات.

8. اطلب التعويض واطلب من وكيل النيابة تقديم هذا الطلب إلى المحكمة. يجوز للضحية أن يطلب من المدعي عليه أن يسدد ما فقده بسبب الجريمة. يعتمد مبلغ التعويض على أي دليل قد يكون لدى الضحية (سجلات، إيصالات) لأي عناصر فقدتها الضحية نتيجة للجريمة. قد يكون التعويض جزءاً من حكم المدعي عليه.

9. عدم التعرض للترهيب أو التهديد أو المضايقة. يعتبر تخويف الضحية أو الشاهد جنائية، بصرف النظر عن أي تهم قد يواجهها المتهم بالفعل. إذا تعرضت للتهديد أو تعرضت ممتلكاتك للضرر من قبل أي شخص مرتبط بقضيتك، فيجب عليك الاتصال بمكتب وكيل النيابة وجهات إنفاذ القانون على الفور. في الحالات التي تنطوي على عنف عائلي و / أو عنف آخر، قد يتم طلب أمر حماية.

10. تلقي إخطار يبراء ذمة الجاني أو إطلاق سراحه أو هروبه من مؤسسة إصلاحية. لدى وكيل النيابة استمارة يجب ملؤها حتى تتمكن من البقاء على علم بالمستجدات. يوفر نظام المعلومات والإنشعار عن ضحايا نيويورك يومياً (VINE) معلومات حديثة عن وضع احتجاز المجرمين عبر الهاتف أو الإنترنت. ويمكن لضحايا الجرائم وغيرهم من سكان نيويورك الاتصال على الرقم (888) VINE-4NY (888-846-3469) أو التواصل عبر vinelink.com للحصول على معلومات عن المتهمين المسجونين. من خلال توفير رقم هوية السجين أو تاريخ ميلاده، والذي يمكنك الحصول عليه من وكيل النيابة، يصبح بإمكانك معرفة إصدار الأحكام وإطلاق المعلومات. يمكنك أيضاً التسجيل في VINE للإخطار التلقائي عبر الهاتف عند إطلاق سراح السجين.